



24小时热线电话

# 家庭暴力

## 您有权利 保障自己的 安全

关于您自身利益和家庭暴力的重要信息

County 县	Hotline number 热线电话号码	County 县	Hotline number 热线电话号码
Adams	800-799-7233	Lackawanna	800-799-7233
Allegheny	800-799-7233	Lancaster	800-799-7233
Armstrong	724-548-8888	Lawrence	800-799-7233
Beaver	877-629-1841	Lebanon	866-686-0451
Bedford	814-623-7664	Lehigh	877-438-4957
Berks	800-799-7233	Luzerne	570-823-7312
Blair	814-944-3585	Lycoming	570-323-8167
Bradford	800-799-7233	McKean	814-368-6325
Bucks	800-799-7233	Mercer	724-981-1457
Butler	724-776-6790	Mifflin	888-810-2444
Cambria	814-536-5361	Monroe	866-421-4200
Cameron	800-226-4759	Montgomery	215-643-3150
Carbon	800-799-7233	Montour	800-799-7233
Centre	800-799-7233	Northampton	877-438-4957
Chester	610-431-1430	Northumberland	570-644-4488
Clarion	800-799-7233	Perry	800-799-7233
Clearfield	800-799-7233	Philadelphia	800-799-7233
Clinton	800-799-7233	Pike	877-296-7878
Columbia	800-799-7233	Potter	877-334-3136
Crawford	814-333-9766	Schuylkill	570-622-6220
Cumberland	717-258-4249	Snyder	570-523-6482
Dauphin	717-238-7273	Somerset	800-799-7233
Delaware	800-799-7233	Sullivan	570-946-4215
Elk	800-226-4759	Susquehanna	800-799-7233
Erie	800-799-7233	Tioga	800-799-7233
Fayette	800-791-4000	Union	570-523-6482
Forest	800-799-7233	Venango	800-243-4944
Franklin	717-264-4444	Venango	814-677-7273
Fulton	800-799-7233	Warren	814-726-1030
Greene	800-799-7233	Washington	724-223-9190
Huntingdon	800-799-7233	Wayne	570-253-4401
Indiana	724-349-4444	Westmoreland	724-836-1122
Jefferson	800-799-7233	Wyoming	866-206-9050
Juniata	888-810-2444	York	717-846-5400

### 全国家庭暴力热线号码

1-800-799-SAFE (7233) TTY 1-800-787-3224

致电全国家庭暴力热线号码，  
您将直接被接到您当地的计划热线。

# 什么是家庭暴力？

在您的某位家庭成员遭受另一位家庭成员的伤害或威胁时，会产生家庭暴力。制造伤害的人可能是您的伴侣、配偶、前配偶或任何其他可以视为家庭成员的人。家庭暴力包括殴打、伤害、威胁或令您感到恐惧的跟随或妨碍您的人身自由等行为。

## 获得免费保密援助是您和您的家人应有的权利。



**pennsylvania**

DEPARTMENT OF PUBLIC WELFARE

CM 305-CH 4/13

## 联络您当地的家庭暴力代理机构。

您社区内的工作人员可以为您提供帮助。如果您或您认识的人正生活在家庭暴力的痛苦之中，请与本手册中所列的当地家庭暴力代理机构取得联系。家庭暴力代理机构会为您提供免费住宿、咨询、法律服务、安全规划及其它帮助。关于您的法定权利，您也可以联络当地的法律服务办公室进行了解。家庭暴力和法律服务代理机构能够为您提供**免费且保密的服务**。

## 联系福利机构或当地县援助办公室。

虽然您未被要求报告家庭暴力情况，但您可能想对个案工作者讲述相关情况进而获得帮助。如果遵循某些新的福利规定会使您或您的孩子陷入家庭暴力的危险之中，那么在您与个案工作者交流之后，可能会被免除这些条款的限制。请记住，您与个案工作者分享的任何家庭暴力信息都将获得保密处理。您必须了解，依据法律要求我们必须将虐待儿童事件报告给您当地的县儿童和青少年办事处。

### 以下福利规定可能不适用于遭受家庭暴力的家庭：

#### ■ 工作

如果工作、寻找工作、上学或参加工作培训等活动会使您或您的孩子陷入家庭暴力的危险之中，那么您可以暂时停止此类活动。

#### ■ 儿童抚养费

如果提供有关孩子父亲的信息或因孩子抚养费而提起诉讼会使您和您的家人陷入危险之中，那么您可能会免受某些儿童抚养费条款的限制。如果您是因为遭受强奸或虐待而产子，那么您也可能免于进行孩子亲生父亲的辨认。

#### ■ 青少年父母

如果您是未满 18 周岁的未婚父亲（或母亲），并且与您的父亲（或母亲）或其他成年人一起生活会使您或您的孩子陷入危险之中，那么您可能不必与此人一起生活。

#### ■ 时间限制

您可能会免受一些现金援助的时间限制。

我们非常清楚家庭暴力是非常私人的话题。如果您想告诉我们有关虐待的事情，请私下里向个案工作者讲述相关情况。

您可以随时向个案工作者讲述家庭暴力的事情，即使您可能发现目前谈论此事非常困难。寻求帮助至关重要。即使您晚些时候告知个案工作者有关家庭暴力的事情，您仍有可能在那时免受某些福利规定的限制。

**如果您正处于紧迫危险状态，请速拨打 911 寻求帮助！**